



2743

# SEAMAAC, Inc.

1711 S. Broad Street • Philadelphia – PA 19148  
Telephone: (215) 467-0690 • Fax: (215) 467-5301 • www.seamaac.org

Thoai Nguyen  
Executive Director

### Board of Directors

**Chair**  
James Roberts  
UnitedHealthcare Community Plan

**Vice-Chair**  
Richard C. Liu

**Treasurer**  
Barry Dornfeld  
Center for Applied Research

**Member**  
Adam Cutler  
Public Interest Law Center of  
Philadelphia

**Member**  
Darrin Johnson  
UnitedHealthcare Community Plan

**Member**  
Farzin Khan  
National Association of Securities  
Professionals

**Member**  
Giang Nguyen  
University of Pennsylvania

**Member**  
Elaine Yuen  
Thomas Jefferson University

### ADVISORS

- ❖ Richard Cohen  
Public Health  
Management Corporation
- ❖ Helen Cunningham  
Samuel Fels Fund
- ❖ Greg Goldman  
Wireless Philadelphia
- ❖ John H. Rice  
Non-Profit Consultant
- ❖ Paul Uyehara  
Justice Department

May 16, 2011

Silvan B. Lutkewitte, III, Chairman  
Independent Regulatory Review Commission  
333 Market Street, 14th Floor  
Harrisburg, PA 17101

Robert F. Powelson, Chairman  
Pennsylvania Public Utility Commission  
Commonwealth Keystone Building  
400 North Street  
Harrisburg, PA 17120

**Re: IRRC # 2743, PUC Docket #L-0060182**

Dear Chairman Lutkewitte and Chairman Powelson:

On behalf of our clients and the communities we serve, we urge you to adopt provisions in the final regulation entitled "Standards and Billing Practices for Residential Utility Services," that establish basic communication responsibilities of utility companies when contacting their limited English proficient customers.

SEAMAAC, Inc. has over 27 years of experience serving and advocating for refugees, immigrants, and asylees in the Greater Philadelphia area. Our mission is to support immigrants, refugees, and their families as they seek access to opportunities, which would advance the condition of their lives in the United States. SEAMAAC has been at the forefront of many education and advocacy efforts to promote equitable access to public and utility services for non-English speaking residents of Southeastern Pennsylvania.

We applaud the Pennsylvania Utility Commission's initial statement that oral and written information should be communicated in the non-English languages of customers when a significant population using that language lives in the public utility's service territory. We were dismayed to learn that the most recent version of the regulation deleted this fundamental requirement. Given the increasing diversity of our Commonwealth and the rise in LEP utility customers, we strongly recommend amendments to the regulations at § 56.91 (b)(17) and §56.331(b)(13) to incorporate a requirement for communication in languages other than English and Spanish and a reasonable definition of "significant population":

Information in Spanish, directing Spanish-speaking customers to the numbers to call for information and translation assistance. Similar

RECEIVED  
IRRC  
2011 MAY 16 P 4: 19



A United Way Partner Agency

information shall be included in other languages when census data indicates a significant population using that language resides in the public utility's service territory. **A SIGNIFICANT POPULATION CONSTITUTES 5% OF PERSONS ELIGIBLE TO BE SERVED OR 1,000 MEMBERS OF THE LANGUAGE GROUP, WHICHEVER IS LESS.**

Sections 56.201 and 56.431, regarding billing information, should also be amended:

... A public utility which serves a substantial number of Spanish-speaking [ratepayers] customers shall provide billing information in English, [and] in Spanish, **AND IN OTHER LANGUAGES WHEN CENSUS DATA INDICATES THAT A SIGNIFICANT POPULATION USING THE PARTICULAR LANGUAGE RESIDES IN THE PUBLIC UTILITY'S SERVICE TERRITORY. A SIGNIFICANT POPULATION CONSTITUTES 5% OF PERSONS ELIGIBLE TO BE SERVED OR 1,000 MEMBERS OF THE LANGUAGE GROUP, WHICHEVER IS LESS.**

In addition, § 56.93 and § 56.333, which describe utility employees' personal contact with customers, should be amended to require the personal contact, whether in person or by phone, be in the primary language of the customer. If utilities do not employ bilingual staff who speak the languages that meet the above standard, competent telephonic and in-person interpreter services are readily available.

We urge the Independent Regulatory Review Commission and the Pennsylvania Utility Commission to recognize the legal and practical importance of requiring regulated utility companies to take reasonable steps to ensure meaningful access to basic utility services. For a public utility that receives any form of federal financial assistance, not taking reasonable steps to ensure meaningful access could constitute a violation of the anti-discrimination provisions of Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as described in the U.S. Department of Energy's policy guidance on nondiscrimination in federally assisted programs.

Communicating with customers in their language also makes good business sense because of the effectiveness and efficiency of using competent language resources. Customers will better understand their obligations, utility companies will be better prepared to convey important information, and problems can be resolved more easily when each party understands what the other is saying. Similarly, it is critically important that documents containing information about legal rights, especially related to the

termination of service, be translated into languages that meet the threshold described above.

Thank you for your consideration of these comments.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Thoai Nguyen', with a long horizontal flourish extending to the right.

Thoai Nguyen  
Executive Director

cc: PUC - [dmumford@state.pa.us](mailto:dmumford@state.pa.us), [tbuda@state.pa.us](mailto:tbuda@state.pa.us), and [pwiedt@state.pa.us](mailto:pwiedt@state.pa.us)  
IRRC - [irrc@irrc.state.pa.us](mailto:irrc@irrc.state.pa.us), [mtotino@irrc.state.pa.us](mailto:mtotino@irrc.state.pa.us),  
[sschalles@irrc.state.pa.us](mailto:sschalles@irrc.state.pa.us), and [fwilmarth@irrc.state.pa.us](mailto:fwilmarth@irrc.state.pa.us)